



INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD
INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY
MODE D'EMPLOI ET DE SÉCURITÉ
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA
ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA

ESPAÑOL

ENGLISH

FRANÇAIS

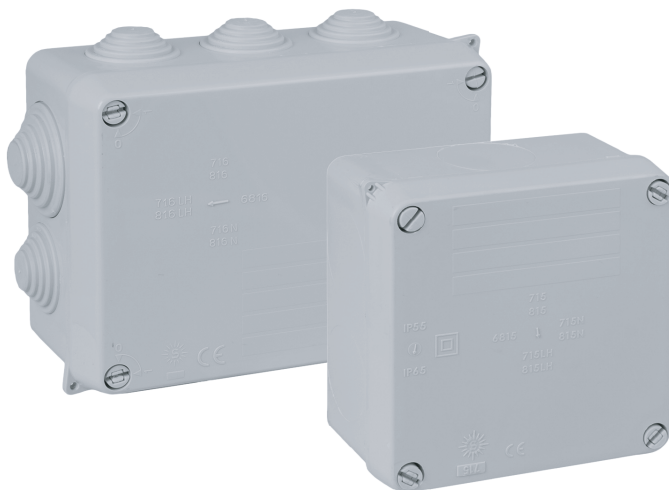
PORTUGUÊS

ITALIANO

 **ESTANCAS**

CAJAS ESTANCAS DE CONEXIÓN
SEALED CONNECTION BOXES
BOÎTES ÉTANCHES CONNEXION
CAIXA CONEXÃO ESTANQUE
CASSETTA A TENUTA STAGNA DI CONNESSIONE
SERIE ESTANCAS

1 Vista general:



www.psolera.com

2 Normativa:

-Siga estas instrucciones para cumplir con los reglamentos de baja tensión R.D. 842/2002, directiva 2014/35/UE (DBT) y la normativa UNE-EN 60670-22.

- La instalación, servicio y mantenimiento de los equipos electrónicos solo pueden ser realizados por una persona autorizada.

3 Características técnicas:

-Protección IP65/55*

-Protección IK07

-Cajas para uso interior y exterior.

-Posibilidad de servir con perfil DIN

-Posibilidad de tapa transparente

-Clase II

- Hilo incandescente 650°C

* Protección para cajas con conos IP55

4 Características generales:

1- Tornillos imperdibles.

2- Tapa imperdible.

3- Tornillos de plástico de 1/4 de vuelta.

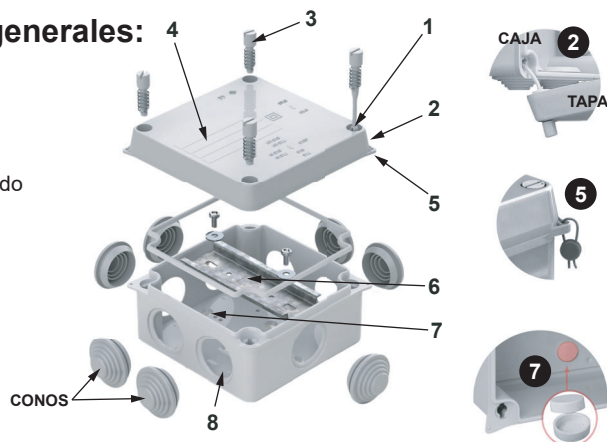
4- Zona para etiquetado o marcado en la tapa.

5- Precintables.

6- Fijación para perfil DIN (no incluido perfil DIN)

7- Tapón estanco (accesorio no incluido TPO-715).

8- Identificador de entradas.



EXCEPCIONES A LAS CARACTERÍSTICAS GENERALES

	TAPA IMPERDIBLE	TORNILLO 1/4 DE VUELTA	PRECINTABLES	TAPA A PRESIÓN	TORNILLOS DE METAL
616	✗	✗	✗	✗	✓
100888	✓	✗	✓	✗	✗
100887	✓	✗	✓	✗	✗
665	✗	✗	✗	✓	✗
100665	✗	✗	✗	✓	✗
604	✗	✗	✗	✓	✗
615	✗	✗	✗	✓	✗
604C	✗	✗	✗	✓	✗
615C	✗	✗	✗	✓	✗

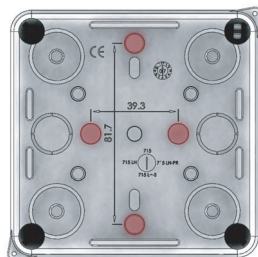
✗ NO LO CONTIENE

✓ LO CONTIENE

5 Instrucciones de montaje:

1- Montar la caja en la pared utilizando los premarcados indicado en la caja y resaltados en el esquema anexo.

2.- Para mejorar la estanqueidad, colocar el tapón TPO-715 (accesorio no incluido), en las torres donde se haya fijado el tornillo, por la parte interior de la caja.



6 Información Técnica:

-Temperatura limite para almacenaje, transporte e instalación.



7

Consejos de
seguridad y uso.

8

**Reciclado del
producto:**



Instructions for use and safety

ENGLISH

- 1** General view:
- 2** Normative: -Follow these instructions to comply with the R.D. 842/2002, directive 2014/35/UE (DBT) and EN 60670-22. - Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.
- 3** General characteristics: -Protection IP65 / 55 *; - Protection IK07; -Boxes for indoor and outdoor use .; -Class II; - Incandescent thread 650°C; - Possibility of serving with DIN profile and transparent cover
* Protection for boxes with IP55 cones.
- 4** Features:1- Screw captive; 2- Safety cover; 3- Fast turning 1/4 screw; 4- Area for labeling and marking on the cover; 5- Box and cover with seal system; 6- Towers for fixing plates or DIN rail; 7- Sealed cup (accessory not included. TPO-715); 8-Ticket identifier.
DATA TABLE: Exceptions to the general characteristics; Safety cover; Fast turning 1/4 screw; Box and cover with seal system; Pressure closing; Metal screws. It does not contain; it contains.
- 5** General assembly instructions: 1- Mount the box on the wall using the pre-marked indicated on the box and highlighted in the attached scheme.; 2- To improve the tightness, place the TPO-715 plug (accessory not included), in the towers where the screw has been fixed, on the inside of the box.
- 6** Technical information: -Temperature limit for storage, transport and installation.  Halogen Free
- 7** Safety and usage tips.
- 8** Product recycling.

Mode d'emploi et de sécurité

FRANÇAIS

- 1** Vue d'ensemble :
- 2** Norme: -Suivez ces instructions pour respecter les directives R.D. 842/2002, 2014/35 / UE (DBT) et EN 60670-22. -Installation, entretien et maintenance des équipements électroniques ne peuvent être effectués par une personne autorisée.
- 3** Caractéristiques générales: Protection IP65 / 55 *; - Protection IK07; -Boîtes pour usage intérieur et extérieur. -Classe II; - Fil incandescent à 650°C. - Possibilité de servir avec profil DIN et couvercle transparent.
* Protection pour boîtes avec cônes IP55.
- 4** Caractéristiques: 1- Vis imperdable. 2- Couvercles de sécurité. 3- Vis rapide de 1/4 de tour 4- Zone pour étiquetage et marquage sur le couvercle 5- Boîte et couvercle avec système d'étanchéité; 6- Tours pour plaques de fixation ou rail DIN; 7- Étanche bouchon (accessoire non inclus, TPO-715).; 8- Identifiant du ticket.
TABLEAU DE DONNÉES: Exceptions aux caractéristiques générales; Couvercles de sécurité; Vis rapide de 1/4 de tour; Boîte et couvercle avec système d'étanchéité; Fermeture à pression; Vis en métal. Il ne contient pas; il contient.
- 5** Instructions générales de montage: 1- Montez la boîte sur le mur en utilisant le pré-marqué indiqué sur la boîte et mis en évidence dans le schéma ci-joint. 2.- Pour améliorer l'étanchéité, placez la fiche TPO-715 (accessoire non fourni) dans les tours où la vis a été fixée, à l'intérieur du boîtier.
- 6** Information technique: -Les limites de température pour le stockage, le transport et l'installation.  Sans Halogène.
- 7** Des conseils et de l'utilisation de sécurité.
- 8** Recyclage du produit.

Instruções de utilização e segurança

PORTUGUÊS

- 1** Visão geral:

2	Normas: - Leia estas instruções para cumprir a R.D. 842/2002, a diretiva 2014/35/UE (DBT) e a norma EN 60670-22. - A instalação, o serviço e a manutenção do equipamento elétrico só podem ser efetuados por pessoal autorizado.
3	Características técnicas: - Proteção IP65/55*; - Proteção IK07; - Caixas para uso interior e exterior; - Classe II; - Possibilidade de administração com chave DIN e tampa transparente; - Calor incandescente 650 °C;* Proteção para caixas com cones IP55
4	Características gerais: 1- Torno inviolável; 2- Tampa inviolável; 3- Rotação de 1/4 de volta; 4- Área etiquetada e marcada na tampa; 5- Caixas reguláveis; 6- Fixação com suporte DIN (não incluído); 7- Tampa estanque (acessório não incluído. TPO-715); 8- Identificador de entrada. TABELA DE DADOS: Exceções às características gerais; Tampa impermeável; Torno de 1/4 de volta; Precintáveis; Pressionar; Ferramentas de tornear metálicas. Não contém; contém.
5	Instruções de montagem: 1- Fixe a caixa à parede utilizando as marcas pré-marcadas na caixa e destacadas no esquema anexo. 2. - Para melhorar a estabilidade, coloque o tampão TPO-715 (acessório não incluído) nas torres onde a caixa está fixa, no interior da caixa.
6	Informação técnica: - Limite de temperatura para armazenamento, transporte e instalação. Isento de halogênio.
7	Dicas de segurança e utilização.
8	Reciclagem do produto.

Istruzioni per l'uso e la sicurezza

ITALIANO

1	Visione generale:
2	Normativa: - Seguire queste istruzioni per conformarsi al D.R. 842/2002, alla direttiva 2014/35/UE (DBT) e alla norma EN 60670-22. - L'installazione, la manutenzione e l'esercizio delle apparecchiature elettriche possono essere eseguite solo da personale autorizzato.
3	Caratteristiche tecniche: - Grado di protezione IP65/55*; - Grado di protezione IK07; - Scatole per uso interno ed esterno; - Classe II; - Possibilità di fornitura con profilo DIN e coperchio trasparente; - Filo incandescente 650 °C;* Protezione per scatole con coni IP55.
4	Caratteristiche generali: 1- Torcia impermeabile; 2- Chiusura imperdibile; 3- Vite a 1/4 di giro; 4- Area per etichettatura e marcatura sul coperchio; 5- Scatole prefabbricate; 6- Fissaggio con guida DIN (non inclusa); 7- Rubinetto stagno (accessorio non incluso: TPO-715); 8- Identificativo di ingresso. TABELLA DATI: Eccezioni alle caratteristiche generali; Schiaffo imperdibile; Laccio emostatico da 1/4 di giro; Precincts; Sbloccare la prigionia; Viti metalliche. Non contenere; contenere.
5	Istruzioni di montaggio: 1- Montare la scatola sulla parete utilizzando le marche pre-segnate sulla scatola ed evidenziati nello schema allegato. 2. - Per migliorare l'ermeticità, posizionare il tappo TPO-715 (accessorio non incluso) sulle torri dove è stata fissata la vite, all'interno della scatola.
6	Informazioni tecniche: - Limite di temperatura per lo stoccaggio, il trasporto e l'installazione. Privo di alogeni.
7	Consigli per la sicurezza e l'uso.
8	Riciclaggio del prodotto.